

**Fortsetzung von Seite 9**

**Mir hu Loscht**, e Kabaretprogramm vun der Peffermill(ch)en, Centre Martialis, *Ellange, 20h*. Tel. 621 13 55 82.

**Du côté de Brassens**, avec Myriam Gracia, Alain Holtgen et Remo Cavallini, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 20h*. Tél. 22 28 28.

**Lumoux**, création et conte théâtral original de Mani Muller, avec Rita Bento dos Reis, Olivier Foubert, Dragos Huluba, Denis Jouselin, Bach-Lan Lëbathi et Jérôme Varanfrain, Kulturfabrik, *Esch, 20h*. Tél. 55 44 93-1.

**Vagina Monologe**, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Dance Fever**, Saarlandhalle, *Saarbrücken, 20h*.

**L'audition et Lettres croisées**, par le Théâtre Les Troubadours de Chenois, mise en scène par Jacques Herbet, Centre culturel (17, rue du Centre), *Athus, 20h15*. Tél. 0032 63 38 95 73

**Vulltime - Wat Frae sech denken, a Männer ni zouginn**, eng urologesch Analys, vum a mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h30*. Tel. 26 62 02 31 AUSVERKAAFT!

**Guy Bedos en piste**, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30*. Tél. 033 3 87 74 16 16.

**Dis Voir**, contes de Lorraine francique, par la Cie Himmelsteng, Boucle de la Ferme, *Völkrange, 20h30*. Tél. 0033 3 82 34 29 13.

## party/bal

**Tanzball**, Chat Noir, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 14 57 69 78.

**Till's Rock Revival Party II**, Museck aus de 70er an 80er vun AC/DC bis ZZTop, Café de la Gare, *Hellange, 20h*.

**Nuit Salsa**, Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg, 21h*. Dans le cadre du 24e Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté.

**Luke-Party**, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), *Trier, 22h30*. Tel. 0049 651 8 34 53.

## konterbont

**Massages sonores**, N49 Nord 6 Est Frac Lorraine, *Metz, 11h*.

**Obstbaumschnittkurs**, Treffpunkt Gegenüber von Haus 39, *Reuler, 14h*. Tel. 29 04 04-1.

**Rencontre avec les écrivains**, 14h: Oscar Kessel Cespedes (salle 1), Serbo Rastoder (salle 2) et Tidiane Diakité (salle 3), 16h15: Laura Freixas (salle 1) et Daniele Rossini (salle 2), Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg, 14h*. Dans le cadre du 7e Salon du livre et des cultures.

**Printemps des poètes**, rencontre placée sous le thème "Lettera amorosa", Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 15h*.

**Poetry Slam**, Produktion am Dom, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 4 10 62.



*Zu Gast in der Tufa, beleuchtet Tim Fischer mit seinen Chansons alle Facetten des Regens. Am 21. März auf Einladung des "théâtre tête à tête".*

**Überraschungsfilm**, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Yémen - la route de l'encens**, par Alain Saint-Hilaire, Al Schmelz, *Steinfort, 20h30*. Dans le cadre d'Exploration du Monde, tél. 39 94 02 / 26 10 84 14.

## So, 18.3.

### am dag

**Computer Floumaart**, Al Schoul, *Bourglinster, 9h*.

**Energiefoire**, Fuussekaul, *entre Feulen et Heiderscheid, 10h - 18h*.

**24e Festival des Migrations, des cultures et de la citoyenneté et 7e Salon du Livre et des cultures**, musiques, danses, animations pour enfants, lectures et expositions, Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg, 12h30 - 18h30*.

### junior

**Gréng**, mat Pascal Schumacher a Klaus Brettschneider, Philharmonie, Espace découverte, *Luxembourg, 10h30 + 15h*. Tel. 26 32 26 32.

**Blechsaden**, Conservatoire, *Luxembourg, 16h*. Dans le cadre du Printemps musical. Tél. 47 08 95-1.

**Week-end de danse et musique folklorique traditionnelle**, représentation finale, Centre d'écologie et de la jeunesse, *Hollenfels, 17h*.

### konferenz

**Le rôle du médiateur et le droit des étrangers**, débat avec Marc Fischbach, Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg, 10h30*. Dans le cadre

du 24e Festival des Migrations, des cultures et de la citoyenneté.

**Rencontre avec l'immigration portugaise**, débat avec Miguel Portas et Renato Soeiro, Luxexpo, *Luxembourg, 15h*.

### musek

**Quatuor Cébaré**, oeuvres de Bach, Piazzolla, Solotarew, Busseuil, Bratti, Cello et Ellington, L'Adagio (8, place Marie-Louise), *Thionville, 11h*. Tél. 0033 3 82 88 26 86.

**Musique de chambre**, par Catherine Beynon (harpe), Markus Brönnimann (flûte) et Jean Halsdorf (violoncelle), oeuvres de Ravel, Carter, Halsdorf et Takemitsu, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg, 11h*. Tél. 26 32 26 32.

**4. Kammerkonzert**, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, *Saarbrücken, 11h*. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Bob Degen / Peter Perfido Duo**, Jazz, Brasserie Neumünster, *Luxembourg, 11h30*. Tel. 26 20 52 981.

**Chor Kup Taldea**, unter der Leitung von Gabriel Baltès, Mierscher Kulturhaus, *Mersch, 17h*. Tel. 26 32 43-1.

**Philharmonische Camerata Berlin**, au programme oeuvres de Strauss, Brahms et Tschaikowsky, *église, Roodt-sur-Syre, 17h*. Tél. 77 01 96. Dans le cadre de "Musek am Syrdall".

**Die Zauberflöte**, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Blechsaden**, Conservatoire, *Luxembourg, 20h*. Dans le cadre du Printemps musical. Tél. 47 08 95-1.

### theater

**Andorra**, Schauspiel von Max Frisch, Theater, *Trier, 16h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Du côté de Brassens**, avec Myriam Gracia, Alain Holtgen et Remo Cavallini, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30*. Tél. 22 28 28.

**Kanniküll**, vum Guy Rewenig, mat der Yannchen Hoffmann, dem Carlo Hartmann an Al Ginter, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), *Luxembourg, 20h*. Tel. 47 08 95-1.

**Shazia Mirza**, stand-up comedy, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1. Dans le cadre du 1er Festival humour pour la paix.

**Balé da Cidade de São Paulo**, Théâtre, *Esch, 20h*. Tél. 54 09 16 / 54 03 87. COMPLET!

### konterbont

**Internationales Sonntagsfrühstück**, Multikulturelles Zentrum (Gervasiusstr. 2), *Trier, 11h*.

**Jazzfilm-Matinée**, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 11h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Printemps des poètes**, rencontre placée sous le thème "Lettera amorosa", Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg, 12h*.

**Rencontre avec les écrivains**, 14h: Cipriàn Cabrera Jasso (salle 1), Alexandre Spasov (salle 2) et Hadzem Hadjarevic (salle 3), 15h30: Jean-Marc Cotta (salle 1), Mäxim Serranos Soler (salle 2) et Gani Azemi (salle 3), 17h: Robert Mulanda-Kuzwala (salle 3), Francesca Sifola et Paolo Calabrò (salle 2), Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg, 14h*. Dans le cadre du 7e Salon du livre et des cultures.

**Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten**, geführte Besichtigung, Kulturhuëf, *Grevenmacher, 14h15 + 16h*. Tél. 26 74 64-1.

## Mo, 19.3.

### junior

**La Bossa Fataka de Rameau**, Rotonde 2, *Luxembourg, 19h + 20h15*.

### konferenz

**Waldkäfer und Käferwälder**, mit Frank Köhler, Konferenzsaal des "natur-musée", *Luxembourg, 19h30*.

**Neuropathie bei Diabetes**, wann d'Nerven net méi richtig schaffen, mam Dr. Michel Hoffmann, Amphitheater, CHL, *Luxembourg, 20h30*.

### musek

**Musique de chambre**, par Kolja Blacher (violon), Natalia Gutman (violoncelle) et Elisso Wirssaladze (piano), oeuvres de Haydn, Beethoven et Schubert, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg, 20h*. Tél. 26 32 26 32.

**Cut City**, Exhaus, kleines Exil, *Trier, 20h30*. Tel. 0049 651 25 19 1.

### theater

**Fahrenheit 451**, Gastspiel der American Drama Group, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 17h + 20h*. Tel. 0049 681 30 92-0.

### konterbont

**Michel Majerus: ohne Titel (maybe you should annihilate)**, commentaire d'une oeuvre par le médiateur, Mudam, *Luxembourg, 12h30*. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu.

**Eine unglückliche Liebe**, Lesung von Auszügen aus Wolfgang Koeppens Roman, mit André Jung, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), *Luxembourg, 20h*. Tel. 47 08 95-1.

**Le non de Klara**, lecture du texte de Soazig Aaron, Théâtre du Saulcy, *Metz, 20h*. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

## Di, 20.3.

### junior

**Eng grouss Piisch**, Rotonde 2, *Luxembourg, 9h + 18h15*.

**La Bossa Fataka de Rameau**, Rotonde 2, *Luxembourg, 11h + 15h*.

**Fresques en miniature**, par Catherine Gaeng et Jeannot Metzler, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 14h30*. Tél. 47 93 30-214.

### konferenz

**Beyond Stereotypes: Roma Communities in Today's Romania**, with Catalin Berescu, Salle A11 du Centre culturel et de rencontre Abbaye Neumünster, *Luxembourg, 18h30*.

**Wann d'Schoul Auswierkungen op d'Familienatmosphär huef**, mam Patrick Wesquet, A Gadder (10, rue de France), *Belvaux, 19h30*.

**Monter a gesond - daat richtegt lesse fir eis Kanner**, mat der Liz Mersch, Centre culturel, *Mertert, 19h30*.

### musek

**Kullervo**, Oper von Aulis Sallinen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Improvisation à l'orgue sur des textes littéraires**, par Sophie-Véronique Cauchefier-Choplin (orgue) et Michael Lonsdale (récitant), église Saint-Martin, *Dudelange, 20h*. Dans le cadre du cycle de printemps du Festival d'orgue de Dudelange.

**Bardac Harfentrio**, Werke von Ibert, Bax, Perné, Debussy, Devienne, Zeisel und Ravel, Foyer Européen (12, rue Heine), *Luxembourg, 20h*.

**Buddy Holly - die Legende kehrt zurück**, Congresshalle, *Saarbrücken, 20h*. Tel. 0049 681 41 80-0.

**Pascal Aubrion**, jazz, The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg, 21h30*. Tél. 22 44 55.

### theater

**Gutt geroden**, Ausschnëtt aus de Kabaretsprogammer vun deene leschten 10 Joer, mam Kabaret Stënkdeier, Mierscher Kulturhaus, *Mersch, 20h*. Tel. 26 32 43-1.

**Adama Dahico**, humour, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h*. Dans le cadre du Festival humour pour la pax. Tél. 47 08 95-1.

**Pièce africaine**, Centre dramatique, *Thionville, 20h*. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

**Stiller**, von Max Frisch, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h*. Tel. 47 08 95-1.

**Vulltime - Wat Frae sech denken, a Männer ni zouginn**, eng urologesch Analys, vum a mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h30*. Tel. 26 62 02 31 AUSVERKAAFT!

**La valse du hasard**, de Victor Haïm, par la Cie Ribalta, TOL, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 49 31 66.

### konterbont

**In Memoriam Anna Politkowskaja**, weltweite Lesung, mit Jhemp Hoscheit, Marja-Leena Junker, Marc Linster, Sonja Neumann, Jay Schiltz und Carole Schimmer, Am Diergen, *Luxembourg, 18h30*. Tel. 22 28 28.

**Eine unglückliche Liebe**, Lesung von Auszügen aus Wolfgang Koeppens Roman, mit André Jung, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), *Luxembourg, 20h*. Tel. 47 08 95-1.

## Mi, 21.3.

### junior

**Eng grouss Piisch**, Rotonde 2, *Luxembourg, 10h*.

**La Bossa Fataka de Rameau**, Rotonde 2, *Luxembourg, 14h30*.

### konferenz

**La conversion de la forteresse de Luxembourg en ville ouverte**, par Robert L. Philippart, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 19h*. Tél. 47 93 30-214.

**Freiheit und Grenzen in der Kindererziehung**, mit Dorothee Jacoby-Urban, Kulturzentrum, *Bivange, 19h30*.

**Mark Benecke: Tatortspuren**, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**L'UE 50 ans après le Traité de Rome**, par Bernard Cassen, Salle A21 au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h*. Org.: Amis du Monde diplomatique Luxembourg et Attac-Luxembourg.

### musek

**Récital de chant**, par Dame Felicity Lott (soprano), oeuvres de

### Afro-Workshop

Das Herz schlägt den Rhythmus schon lange vor unserer Geburt. Um diesen Rhythmus wieder bewusst aufzunehmen, bietet die Jugendherberge in Echternach am **Mittwoch dem 28. März um 18 Uhr** einen Schnupperkurs für afrikanisches Trommeln und Tanzen an. Hierbei haben Interessierte die Gelegenheit sich für einen nach den Osterferien beginnenden achtwöchigen Workshop einzuschreiben. In diesem Workshop werden zunächst Grundschnitte vermittelt, hin-führend zu verschiedenen Rhythmen einiger Stämme Westafrikas. Ziel ist am Ende des Workshops eines oder mehrere afrikanische Stücke komplett mit verschiedenen Trommelstimmen unter Begleitung von Glocken und Rasseln zusammen spielen zu können. Ein weiterer Schwerpunkt wird der Tanz sein, der bei den Highlife-Musikern im Ausdruck leicht und fröhlich ist, bei den rituellen Musikern jedoch eher zu einer inneren Vertiefung führt, die wiederum tänzerisch umgesetzt wird. Der Workshop findet ab dem 18. April jeweils mittwochs um 18 Uhr statt. Einschreibung unter Tel 26 27 66 40 oder www.youthhostels.lu

### Massages innovatives

Les massages sonores présentent une pratique inédite de l'art sonore. Tout est affaire de confiance. Vous vous en remettrez entièrement à des spécialistes des sons, qui pénétreront au plus profond de vous à l'aide d'ondes sonores inouïes, mais pourtant très familières. Ces sons acoustiques, quasi-inaudibles, issus d'objets du quotidien sont produits par un musicien au plus près, voire à l'intérieur même de l'oreille d'un auditeur, bouleversant radicalement son écoute spatiale et intérieure. En abolissant la distance, en pénétrant dans l'intimité de la boîte crânienne, un jeu de microscope se met en place: l'abandon va de soi. Ce véritable mini-concert acousmatique en direct d'environ 7 minutes, réveillera en l'auditeur la sensation d'une vie nouvelle des sons. L'histoire de la musique n'a plus aucune utilité: reste la vie des sons et l'auditeur. Ces **vendredi 16 et samedi 17 mars à partir de 18h30** Pascal Battus et Thierry Madiot proposent leurs **Massages sonores** au N49 Nord 6 Est, Frac Lorraine à Metz, dans le cadre d'**Extension du domaine de l'intime** une manifestation du F.R.A.C sur le thème de l'intime, au travers de performances, films et autres installations. Les massages sonores seront proposés tout au long de la

soirée, la prise de rendez-vous étant conseillée sous: info@fragment-asso.com

### Velo-Variation

Mit RadfahrerInnen aus Deutschland, Frankreich und Luxemburg kann man vom **17. bis zum 20. Mai** auf der VeloRoute SaarLorLux durch die Großregion unterwegs sein - abseits des Verkehrs in schönster Landschaft, ohne Stress und große Anstrengung. Veranstalter wird diese ungewöhnliche, grenzüberschreitende Radtour im Rahmen der Europäischen Kulturhauptstadt Luxemburg 2007 gemeinsam von mehreren Fahrrad-Verbänden aus der Region. Täglich werden etwa 60 km gefahren, und am Wegesrand, in kleinen und großen Pausen, erwartet die TeilnehmerInnen ein abwechslungsreiches Programm: Musik, Tanz, Film und Literatur, modern und barock, ernst und kurios, grenz- kultur-, und sprachübergreifend. Die Tour startet an Christi Himmelfahrt in Saargemünd und endet am darauf folgenden Sonntag in Luxemburg. Ein Rücktransport ist organisiert, ebenfalls der Gepäcktransport und jede Menge sonstiger Services. Nähere Informationen finden sich unter www.eurovelotour.de